

平成 29 年 8 月 15 日

## 管内発生的重要犯罪

在アトランタ日本国総領事館では、管轄地域で発生した重要犯罪、事件、災害、法律の改正などに関する情報を収集しており、在留邦人の皆様の生活に役立つと思われる情報を随時公開しています。

在留邦人の皆様におかれましては、これらの情報や安全の手引きを活用し、御自身の身の回りの安全対策を見直していただき、可能な限り犯罪や災害被害に遭遇しないようご注意願います。

なお、皆様が安全に暮らすうえで役に立つ情報があれば、総領事館までご連絡いただければ幸いです。

### アラバマ州 (4件)

#### 1. 銃器使用殺人事件 (バーミングハム地区)

見出し: "47-year-old man identified as Birmingham's 64th homicide"

新聞: AL.com

記者: Carol Robinson

日付: 8/12/2017

要旨: West Precinct officers were dispatched about 5:25 p.m. to a house in the 1800 block of Bessemer Road on a report of a man shot. When they arrived, they found a man lying on the floor with what appeared to be multiple gunshot wounds. Officers and medics checked the victim for any signs of life, but he was dead on the scene. Police said drugs were found in the home, and evidence of narcotics use. Investigators determined some men were inside the home when an argument and physical fight started between the victim and an unidentified suspect. During the fight, the suspect shot the victim multiple times. [http://www.al.com/news/birmingham/index.ssf/2017/08/47-year-old-man-identified-as.html#incart\\_river\\_index](http://www.al.com/news/birmingham/index.ssf/2017/08/47-year-old-man-identified-as.html#incart_river_index)

## 2. <sup>じんしんばいばいじけん</sup>人身売買事件 (<sup>ちく</sup>フローレンス地区)

<sup>みだ</sup>見出し : "85-year-old human trafficking suspect accused of seeking girls to perform sex acts in Florence"

<sup>しんぶん</sup>新聞 : AL.com

<sup>きしゃ</sup>記者 : Carol Robinson

<sup>ひづけ</sup>日付 : 8/12/2017

<sup>ようし</sup>要旨 : A Florence man who has been accused of forcing women into sexual and labor servitude faces a new charge for seeking out young girls to perform sex acts on him, authorities said. Already under indictment on multiple counts of human trafficking, the suspect is jailed again after offering to pay a woman \$200 to "find two young girls for him," court documents allege. The suspect is accused of approaching the woman on Wednesday and asking for girls who could perform oral sex on him according to an arrest affidavit. The suspect further told her that he would want one of them to live with him and work for him but she could not have a boyfriend and could not see anyone, the investigator wrote.

[http://www.al.com/news/index.ssf/2017/08/human\\_trafficking\\_alabama\\_flor.html#incart\\_river\\_index](http://www.al.com/news/index.ssf/2017/08/human_trafficking_alabama_flor.html#incart_river_index)

## 3. <sup>ごうとう さつじんじけん</sup>強盗・殺人事件 (<sup>ちく</sup>マディソン地区)

<sup>みだ</sup>見出し : "Teen suspects nabbed in robbery and killing of construction worker outside Publix in Madison"

<sup>しんぶん</sup>新聞 : AL.com

<sup>きしゃ</sup>記者 : Ashley Remkus

<sup>ひづけ</sup>日付 : 8/15/2017

<sup>ようし</sup>要旨 : Two teens who had run away from Three Springs juvenile facility are accused of killing a construction worker who was working on a renovation project at Publix on County Line Road. The man, who was alone at the renovation site, was killed as a result of blunt force trauma to the head sometime after 11 p.m. Monday. Investigators said the teens robbed the man, taking his cellphone and wallet. The

suspects were captured this morning in a wooded area on Brownsferry Road after surveillance footage from the store showed two young people who matched the description of two teens who were reported missing from Three Springs juvenile facility. They went missing sometime Monday morning.

[http://www.al.com/news/huntsville/index.ssf/2017/08/madison\\_publix\\_homicide\\_invest.html#incart\\_river\\_index](http://www.al.com/news/huntsville/index.ssf/2017/08/madison_publix_homicide_invest.html#incart_river_index)

#### 4. 児童に対する発砲事件 (地区)

見出し : **"8-year-old among 2 shot in morning dispute in Woodlawn area; 3rd child shot in 10 days"**

新聞 : AL.com

記者 : Carol Robinson

日付 : 8/15/2017

要旨 : An apparent fight between a man and a woman left two people wounded by gunfire Tuesday morning, including an 8-year-old child. The shooting happened shortly after 6 a.m. at 6021 First Avenue North in the parking lot of a business - Pacific Seafood, said Birmingham police. The school bus stop was nearby. It appears a dispute erupted and the woman fired shots. The 8-year-old was hit in the leg and suffered non-life-threatening injuries. The adult male, age 40, was seriously injured and those injuries are life-threatening, police said. The female fled the scene after the shooting, but was taken into custody at a nearby apartment complex. [http://www.al.com/news/birmingham/index.ssf/2017/08/8-year-old-among-2-shot-in-mor.html#incart\\_river\\_index](http://www.al.com/news/birmingham/index.ssf/2017/08/8-year-old-among-2-shot-in-mor.html#incart_river_index)

## ジョージア州<sup>しゅう</sup> (6件<sup>けん</sup>)

### 1. 児童虐待(ネグレクト)事件<sup>じけん</sup> (オーガスタ地区<sup>ちく</sup>)

<sup>みだ</sup>  
見出し : "9 children left alone at day care; worker arrested"

<sup>しんぶん</sup>  
新聞 : ajc.com

<sup>きしゃ</sup>  
記者 : Steve Burns

<sup>ひづけ</sup>  
日付 : 8/12/2017

<sup>ようし</sup>  
要旨 : A Richmond County fire official who had come for a routine annual inspection noticed that young children were left alone at Karen's Kiddie Korner day care. The official noticed the care taker, drive away from the building about 2:50 p.m., the newspaper reported. The children were alone with the doors locked. The fire official called the Richmond County Sheriff's Office when he saw children moving around unsupervised, according to reports. About 3:30 p.m., the daughter of the day care worker was dropped off by a school bus and opened the doors for law enforcement. The children, ranging from 1 to 9 years old, were not harmed and were returned to their parents. The day care worker was charged with five counts of reckless conduct and booked into jail. <http://www.ajc.com/news/crime-law/children-left-alone-day-care-worker-arrested/eWdqzTHycN47oaYuqmCZWK/>

### 2. 強盗事件<sup>ごうとうじけん</sup> (アルファレッタ地区<sup>ちく</sup>)

<sup>みだ</sup>  
見出し : "Alpharetta church carjacking suspect caught at MARTA station"

<sup>しんぶん</sup>  
新聞 : ajc.com

<sup>きしゃ</sup>  
記者 : Steve Burns

<sup>ひづけ</sup>  
日付 : 8/12/2017

<sup>ようし</sup>  
要旨 : A man wanted in another county was captured Friday night after an armed carjacking at an Alpharetta church and a chase that ended at a MARTA station, police said. About 8:21 p.m., the suspect stole a green Kia Soul from someone at St. James United Methodist Church, according to Alpharetta police. An officer saw the car going south on Ga. 400, and a chase began after the suspect refused to stop, according to police. The pursuit ended in the North Springs MARTA station parking deck in Sandy

Springs when officers performed a PIT maneuver, a tactic that essentially involves bumping a vehicle in an attempt to stop it, according to the post. The suspect tried to run but was caught by a police dog.

<http://www.ajc.com/news/crime--law/alpharetta-church-carjacking-suspect-caught-marta-station/AdQerNF1PfQLOvk4hxYjAN/>

### 3. <sup>じゅうきしやうさつじんじけん</sup>銃器使用殺人事件 (クレイトン<sup>ぐんちく</sup>郡地区)

<sup>みだ</sup>見出し : **"Man in running vehicle found shot to death"**

<sup>しんぶん</sup>新聞 : ajc.com

<sup>きしや</sup>記者 : Lauren Foreman

<sup>ひづけ</sup>日付 : 8/14/2017

<sup>ようし</sup>要旨 : Dispatchers received calls about gunshots in the area of Sheldon Court near College Park about 10:20 p.m., police said. About an hour later, more callers said there was a suspicious vehicle parked in the 2000 block of Knight Court with a man inside who wasn't moving. Officers found the vehicle and a 35-year-old man dead in the driver's seat from an apparent gunshot wound. Detectives canvassed the area for potential witnesses but have not been able to identify a suspect.

<http://www.ajc.com/news/crime--law/man-running-vehicle-found-shot-death/WeHodi0A81LZcDbJM5RRCM/>

### 4. <sup>へんしたいほっけん</sup>変死体発見 (ストックブリッジ<sup>ちく</sup>地区)

<sup>みだ</sup>見出し : **"Body found on Henry County trail ID'd"**

<sup>しんぶん</sup>新聞 : ajc.com

<sup>きしや</sup>記者 : Lauren Foreman

<sup>ひづけ</sup>日付 : 8/14/2017

ようし  
要旨 : The body of a 58-year-old man was found about 3:15 p.m. Saturday on Acacia Drive in Stockbridge, Henry police said. Investigators responded to the scene and determined the body had been there between one and two days. Investigators were unable to locate any obvious injury to the victim. The victim was taken to the GBI office, where an autopsy is scheduled for Tuesday.

<http://www.ajc.com/news/crime--law/body-found-henry-county-trail/Qf18CdnqLhRC0eLNCW2qsK/>

#### 5. 死亡事故(ひき逃げ)事件 (カレッジパーク地区)

みだ  
見出し : "Video captures deadly hit-and-run in College Park"

しんぶん  
新聞 : ajc.com

きしゃ  
記者 : Carol Robinson

ひづけ  
日付 : 8/12/2017

ようし  
要旨 : A 54-year-old man was making his way home from a family gathering when he was hit by a car, College Park police reported. He later died from his injuries. Surveillance video shows that the driver hit the victim, slow down and continue driving. The crash occurred just before 3:20 a.m. Sunday on West Point Avenue in College Park. Police have not yet identified a suspect. <http://www.ajc.com/news/crime-law/video-captures-deadly-hit-and-run-college-park/sVXVNYWFu2UK6x6taRjG2N/>

#### 6. 銃器使用強盗事件 (アセンズ地区)

みだ  
見出し : "Waffle House customers ordered to ground, robbed"

しんぶん  
新聞 : ajc.com

きしゃ  
記者 : Carol Robinson

ひづけ  
日付 : 8/12/2017

ようし  
要旨： Officers responded to an armed robbery report at a Waffle House restaurant in the 1300 block of Oconee Street Tuesday shortly after 2 a.m. They learned two men, one of whom had a gun, ordered two employees and three customers in the restaurant to the ground before taking cellphones, purses and money from the cash register, according to police. The armed man was wearing a black ski mask, black shirt, camouflage shorts and white shoes at the time of the armed robbery. The other man was wearing a black ski mask, black T-shirt, black pants and black tennis shoes. The investigation is ongoing.  
<http://www.ajc.com/news/crime--law/waffle-house-customers-ordered-ground-robbed/In1FiUks5Kjmcev5PRDs3I/>

## ノースカロライナ州 (1件)

### 1. はっぽうじけん (ゼビュロン地区)

みだ  
見出し： **"Wake youth charged with attempted murder in drive-by shooting"**

しんぶん  
新聞： newsobserver.com

きしゃ  
記者： Ron Gallagher

ひづけ  
日付： 8/14/2017

ようし  
要旨： A 17-year Wake County youth faces an attempted murder charge in what sheriff's deputies said was a drive-by shooting at a house in the Zebulon area last week. An arrest warrant issued Friday said that investigators believed the suspect fired three shots from a 9mm pistol in an attempt to kill another person. The victim was on the porch of the house, and one bullet hit a post near him, which led to the charge that the incident was an attempted killing, a sheriff's office spokesman said.  
<http://www.newsobserver.com/news/local/crime/article167068292.html>

## サウスカロライナ州<sup>しゅう</sup> (3件)<sup>けん</sup>

### 1. 発砲事件<sup>はつぽうじけん</sup> (レキシントン郡地区<sup>ぐんちく</sup>)

<sup>みだ</sup>  
見出し : **"Orangeburg man charged after man and woman are shot at after collision"**

<sup>しんぶん</sup>  
新聞 : thestate.com

<sup>きしゃ</sup>  
記者 : staff

<sup>ひづけ</sup>  
日付 : 8/12/2017

<sup>ようし</sup>  
要旨 : Deputies responded to a shots fired call at the intersection of Kitti Wake Drive and Emanuel Church Road. Witnesses told deputies that the suspect's car ran into the back of another car and then he "fired a handgun multiple times toward a man and woman" in the car, police said. The suspect was taken into custody at a convenience store near where the incident took place, said Lexington County police. <http://www.thestate.com/news/local/crime/article166934562.html>

### 2. 放火・窃盗事件<sup>ほうか せつとうじけん</sup> (コロンビア地区<sup>ちく</sup>)

<sup>みだ</sup>  
見出し : **"60-year-old charged with Friday arson fire on North Main Street"**

<sup>しんぶん</sup>  
新聞 : thestate.com

<sup>きしゃ</sup>  
記者 : Rachael Myers Lowe

<sup>ひづけ</sup>  
日付 : 8/12/2017

<sup>ようし</sup>  
要旨 : Firefighters noticed smoke coming from the structure when they arrived in the area for another call. Police officers and firefighters entered the structure, made sure no one was trapped inside and removed other flammable material "to prevent further damage to the building," a release stated. The suspect was arrested and charged with arson, burglary, drunkenness and trespassing after a citizen tip helped police locate him hiding near the scene of the crime.

<http://www.thestate.com/news/local/crime/article166952822.html>

### 3. <sup>はっほうじけん</sup>発砲事件 (<sup>レキシントン</sup>郡地区)

<sup>みだ</sup>見出し : "Man crashes car after being shot outside of Chapin"

<sup>しんぶん</sup>新聞 : thestate.com

<sup>きしや</sup>記者 : Noah Feit

<sup>ひづけ</sup>日付 : 8/13/2017

<sup>ようし</sup>要旨 : The Lexington County Sheriff's Department responded to a report of gunshots on the 100 block of Millers Branch Road in Little Mountain incident shortly after 3 p.m. Upon arrival, they found that a man had been shot in the upper body then drove away before crashing his vehicle in the 800 block of Westwoods Drive, approximately one mile from the site of the shooting. The condition of the man – from injuries sustained in the shooting and the crash – wasn't available, according to the sheriff's department. <http://www.thestate.com/news/local/crime/article167023362.html>